

THE UNIVERSAL HOUSE OF JUSTICE

BAHÁ'Í WORLD CENTRE

Department of the Secretariat

۱۴۸ شهرالمشیة  
۱۹۹۱ اکتبر

'ANDALIB  
7200 Leslie Street  
Thornhill, ON L3T 2A1  
Canada

دامت تائیداتها

میئت مجله تحریریه مجله عتلیب

عطف به مکتوب مورخ ۲۹ سپتامبر ۱۹۹۱ صادره از طرف دارالائمه معهد اعلی خطاب به  
چناب غمنالله کاشانی که سوادی از آن پرای آن میئت مجله ارسال گشته پسندیده و سخن موافقی از  
متن پیاقات شفاهی جمال قدم را که پوسیله چناب نبیل اعظم ورقی اقتیام و ثبت گردیده و به  
"پنج کنز" اشتهر یافته ارسال میدارد تا در صورت انتقام آن را در یکی از شماره های آیینه مجله  
عتلیب درج فرمایند.

با تقدیم تحيیات  
از طرف دارالائمه پیت العدل اعظم

شمیمه دارد

چناب غمنالله کاشانی علیه بہاءالله

CC

صورت "پنج کنز" که جناب نبیل زرندی در دارالسلام بغداد  
از بیانات جمال اقدس ابهی اقتباس کرده اند

است که دوستان شما چون در حضور حاضرند از  
علوم دیگر با آنها فرمایش میفرمایند و از ماهها  
بغیر از سوق و سرایه چیزی نمی پرسید ، گویا  
ما را قابل نبیدانید و مقصودش آن بود که این  
اشخاص که از لباس و ثروت و از دانش و معرفت  
عاریند از چیست که بر ما با این غنا و ذکاء  
مقدمند

کنز اول - یومی از ایام جمال ملک علام در  
بیرونی بیت اعظم دارالسلام مشی میفرمودند در  
حالی که بعضی از شاهزادگان ایران که در آن ارض  
ساکن بودند به محضر مبارک وارد شدند و جمال  
قدم در کمال ملاحظت بتفقد احوال آنها پرداختند  
و از امورات دارجه آن ارض از ایشان استفسار  
فرمودند. یکی از آنها معروض داشت که چگونه

فُشْرَبْ بِلَاءُ الْدَّهْرِ مِنْ كُلَّ كَاسَةٍ  
 وَ سَقَى دِمَاءَ الْقَهْرَ مِنْ دَمَ مَهْجَةَ  
 قَطْعَ الرَّجَا عنْ مَسَنْ كُلَّ رَاحَةٍ  
 وَ قَمَعَ الْقَضَا عنْ طَمَعِ كُلَّ حَاجَةٍ  
 سَفْكَ الدَّتَّا فِي مَذْهَبِ الْعُشْقِ وَاجِبٍ  
 وَ حَرَقَ الْحَشَا فِي الْحَبَّ مِنْ أَوْلَى بَيْعَتِي  
 يَقْطَنِ الْلَّيَالِي مِنْ لَدْغَ كُلَّ مَلْدَعٍ  
 وَ شَتَّمَ التَّوَالِي فِي كُلَّ يَوْمَةٍ  
 وَ مِنْ سَنْتِي سَمَّ الرَّدَى كَشْرَيَةَ  
 وَ عَنْ مَلْتَى قَهْرِ الْقَضَاءِ كَشْفَةَ  
 خَلَّ دَعْوَى الْحَبَّ اوْ فَارَضَ بِمَا جَرَى  
 كَذَاكَ جَرَى الْأَمْرُ فِي فَرْضِ سَنْتِي  
 وَ هُمْ درَ اینِ مَقَامِ مِيفَرْمَانِدَ کَه اگر نَفْسِي خُودَ رَا  
 درَ درِيَایِ خُونِ شَناورِ نَبِينَدَ وَ ادَعَایِ حَبَّ مَرا  
 نَمَایِدَ ازَ صَدَقَ بِی بَهْرَهَ وَ بِی نَصِيبَ اَسْتَ .

**کنْز ثانی** - بعد از اتمام بیان اول مالک الملل و سلطان العلل بهمان سائل سابق الذکر فرمودند که آیا میدانید من از آمدن به این عالم و اظهار امر خود در میان امم چه مقصود دارم؟ بگویم تا بدانید: آمده ام که در این عالم پر آلیش که بالکلیه از ظلم ظالمن و خیانت خاننین باب آسایش بر تمام وجود مسدود است بحوال الله و قوه چنان عدل و صیانت و امانت و دیانتی در کل آفاق جاری و ساری و ظاهر و باهر نمایم که اگر یکی از پرده نشینان خلف حجاب که پرتو جمالش آفتاب را بدژره در حساب نیارد و در شنون حسن و جمال بی عدل و مثال باشد بجمعیت جواهر های گرانها و زیتهای خارج از تعداد اولی النہی مزنی

جمال قدم در جواب فرمودند، آیا میدانید که چه نوع اشخاص قابل استماع کلام من و از واردین باین محضر و مقام میباشند؟ بگویم تا بدانید. اگر شخصی را در فضای بی پایانی که جهاتش محدود بحدتی نباشد حاضر نمایند و در سمت پیین آن فضای بی پایان جمیع عزتها و لذتها دراحتها و حشتها و سلطنتهای دائم صافیه غیر مکدره موجود باشد و در طرف یسارش جمیع بلاه و شدتها و المها و نعمتها و فقرها و مشقتها عظیمه دائم مهیتا باشد و ان شخص را ندای روح الامین من لدن رب العالمین مخاطب سازد که اگر طرف پیین را با جمیع آنچه در اوست از لذاند باقیه بر طرف یسار اختیار نمانی ذره از قدر و منزلت تو عندالله کم نمیشود و اگر سمت یسار را با آنچه در اوست از شدادند بیشمار بر پیین اختیار نمانی یک ذره شان و مقدار و مقام تو لدی العزیز المختار افزون نمیشود، در آن حین اگر آن شخص در کمال شوق و اشتیاق و جذب و انجذاب یسار را بر پیین اختیار نماید آن وقت قابل حضور در این محضر و لایق این کلمات اعظم و اکبر است. در این مقام از لسان عظمت نازل، خطاباً للسالکین:

گر خیال جان همی هست بدل اینجا میا  
 ور نثار جان و دل داری بیا و هم بیار  
 رسم ره اینست اگر وصل بھاء داری طلب  
 گر نباشی مرد این ره دور شو زحمت میار  
 و هم در این مقام ورقاء هویه در ریاض قصيدة  
 مبارکه ورقانیه مترنم است:  
 رجوت بظنك وصلی هیهات لم یکن  
 بذاك جرى شرط ان وفیت توقت

و بی سحاب از خلف حجاب بیرون آید و تنها بی رقیب و حسیب از مشرق ابداع تا مغرب اختراع سفر نماید و در هر دیاری دیار و در هر اقلیمی سیاح و سیار شود امانت و دیانت و عدل و انصاف و فقدان خیانت و دنائت و ظلم و اعتساف بدرجه ای رسد که نه یک دست تعزی و طمع بدزیل ثروت او دراز شود و نه یک نظر خیانت و شقا و شهوت و هوی بجمال عصمت او باز گردد تا بعد از سیر جمیع دیار با قلب بی غبار و وجه پراستبشار ب محل و موطن خود راجع شود. بعد فرمودند بحول الله عالم را بهمین نوع خواهم نمود و این باب اعظم را برو جه کل ام خواهم گشود. در این مقام است که از قلم اعلی نازل شده فسوف تری الارض جنة الابهی .

**کنز ثالث - لسان عظمت در مقام خلوص نیات**  
و پاکی اعمال از کل جهات و بودن نفوس خالصاً  
لوجه الله و ناظراً الى شطر الله غنیاً بمناه عن سواه  
باين مثال که از زلزل سلسال رحیق مختوم اناه  
عصمت و عظمت و جلالست، تشنگان بادیه صدق و  
صفا را ریان نمود و کل وجود را مخاطب ساخته،  
فرمود که اگر یک نفس غنی که غنای او بالاتر از  
اندازه احصاء و تعداد عباد باشد با یک شخص  
فقیری که فقر و مسکنتش مانند غنا و ثروت این  
شخص غنی در منتهی درجه باشد و این شخص  
غنی بسرور ایام در انعام و احسان واکرام آن فقیری  
چنان جهد و مبالغه نماید که او را مانند ابتدای  
حال خود غنی و خود را چون ابتدای حال او  
نقیر سازد و پس از آن، از قضایای اتفاقیه این  
شخص غنی سابق مقروض و بسبب وجہی قلیل

گرفتار گردد و از ادای آن دین اظهار عجز نماید  
و در میان چهارسوق و معبر عام بسیاست و ضرب  
و تعذیب او قیام نمایند که تا آن وجه بحصول  
نرسد علاجی برای استخلاص او متصرّ نگردد و  
در این مابین آن شخص فقیر اول که بسبب این  
اول غنی آفاق شده بر این شخص گرفتار مبتلا  
گذر نماید و نظر این گرفتار مبتلا به رفیق خود  
بیفتد و در قلبش خطور نماید که ایکاش آن  
رفیق من نظر بآن احسانهای که باو نموده ام را از  
این بلیه نجات دهد. بمحض خطور این خیال که  
من به او احسان نموده ام جمیع اعمالش از درجه  
قبول هبوط نماید و از فوز رضا محروم و از  
حقیقت انسانیت محجوب ماند و نیز اگر آن شخص  
غنى ثانی که بدولت آن مدیون مبتلا، بآن درجه از  
غنا رسیده در دلش خطور نماید که خوبست که  
بسیب محبت‌های بی انتهایی که بمن نموده از این  
شدت خلاصش سازم و بقیة عمر براحتیش پردازم  
این شخص نیز بواسطه این خیال که بازی انعام و  
محبت او خلاصش نموده نه بصرف انسانیت از کاس  
خلوص بی بهره ماند و رخت خود را با این همه  
غنا بودی مذلت و مسکنت ابدی کشاند مگر آنکه  
عمل آن غنی اول در کل آن احسانهای که کرده  
محض انسانیت خالصاً لوجه الله باشد و عمل آن  
غنى آخر نیز الله و فی الله بدون ملاحظه سابق و  
لاحق . إنما نطعمکم لوجه الله لا نزید منکم جزاً و  
لاشکروا خواند.

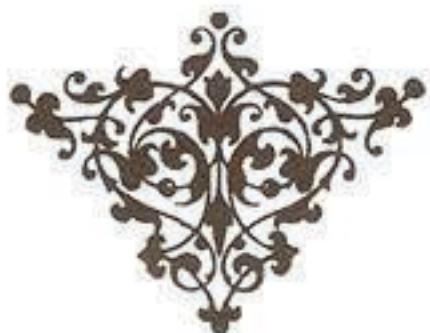
سبحان الله پرواز طیر قدم در چه فضا و اعمال  
این یک مشت عدم از روی چه هوس و هوی .  
گذشت آن زمانیکه بكلمین شهادتین شخص از  
موحدین و مؤمنین شمرده میشد، زمانی آمد که

صحيح و سالم داشته باشد بسخن آنکه شخص متذکری به منزلش وارد شود هوا را معطر یابد و طعم طعام و شراب را لذیذ و خوشگوار و بهجهت افزا ادراک نماید و بر عکس اگر شخص غافلی وارد شود هوا را متبدل و طعم اطعمه و اشربه را متغیر یابد نستعین بالله عن شر الغافلین . قوله عز ذکره مصاحب ابرار را غنیمت دان و از مرافت اشرار دست و دل هر دو بردار .

### كنز خامس - چون جمال قدم باب بهجهت و

بشرات بر وجه اهل انشاء گشوده باین کلمه عظمی متکلم گردید که من برای جوهر گیری باین عالم آمده ام اگر ذرة جوهر در حجری موجود و آن حجر در خلف ابخر سبعه باشد تا آن جوهر را از او اخذ ننمایم دست بر نمیدارم قوله تعالی :

- حق جل جلاله از برای جوهر معانی از معدن انسانی در هر عصری امینی فرستاد .
- الهی با این فقر و مسکنت از کنوز مکنونه ات دم میزنم محروم منا و به اعمالی که شایسته ایام تست مؤیدم فرما ائک سمیع مجیب .



جمال قدم بر عرش اعظم منادیاً الى من في العالم  
میفرمایند که ای سالک سالک و ای عارف عارف و  
ای عاشق عاشق و ای واصل واصل ،  
تا نگردد در تو او صافش عیان

خویش را در هجر و گمراهی بدان  
از عطات يا الله حق صدق ستر الله ، ساعیم نما فی  
الله ، خالصاً لوجه الله ، ناطقاً بذكر الله ، قانماً  
بحب الله . جامع صفات کن . آئینه ذات کن ،  
عبد بحث بات کن ، کوکب نجات کن ، یار نکته  
دانست کن ، مشرق حیات کن ، خادماً لخلق الله .

كنز رابع - لسان عزت باین کلمه تامة مبارکه  
ناطق که اگر امت اسلام بدو کلمه از کلام ملک علام  
عامل میشندند کل بهدایت کبری مهتدی میشندند  
و بسر منزل قبول و بزم وصول فائز و واصل  
میشندند و باین همه امراض روحانی و اغراض  
نفسانی مبتلا نمیشندند که قرآن عین انبیاء و نور  
دو دیده سید یشرب و بظباء را بر دار زنند و  
خود را از متبیین احمد مختار دانند و باسم قائم  
موعود قیام نمایند و هیکل مطهر منیرش را هدف  
سهام سازند. رتنا افتح بیننا و بین قومنا بالحق و  
انت خیر الفاتحین . و آن دو کلمه مبارکه این است  
: يا ایها الذين آمنوا انقاوا الله و کونوا مع  
الصادقین و لا تكونن مع الذین قاسین قلوبهم عن  
ذکر الله . و هم در این مقام لسان عظمت ناطق  
که اگر سه مجلس با نفسی معاشرت نمودید و از  
شما در او اثری ظاهر نشد البته اجتناب نماند که  
از او در شما اثر ظاهر خواهد شد و هم در این  
مقام مولی الانام ناطق که اگر نفسی شاته و ذائقه